

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausbildung Enseignement



Sommer- und Wintersport
Klimatisch bevorzugte Lage
1712 m ü. M.

Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Direktion:
H. Gallmann, lic. phil.
7551 Fetan
Tel. 084 9 13 55

Gymnasium (Matura)
Handelsabteilung (Diplom)
Sekundarschule
Allgemeine Abteilung
Hauswirtschaftliche Kurse



St. George's School in Switzerland

Boarding and Day School for Girls aged
12-19

Preparation for Cambridge General Certificate of Education. Classics, Art, Music, etc.

Modern building overlooking the lake of Geneva. Summer and winter sports. Swimming pool.

Prospectus from:
**The Principal, St. George's School,
1815 Clarens, Switzerland**

A summer program for children of many nations
Ages six to twelve

Le Château des Enfants

Two sessions: June 30 to July 27 - July 29 to August 25. A month of valuable learning experience offers instruction in French, swimming, tennis, riding, painting. Lessons in English available. Excursions. Careful supervision by trained, dedicated French and American staff. Campus near Lugano. Sponsored by The American School in Switzerland, M. Crist Fleming, Director.

Write: Le Château des Enfants, The American School in Switzerland, CH - 6926 Montagnola-Lugano, Switzerland. Tel. Lugano 2 89 04

Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6-12. College Entrance Examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles
de 12 à 20 ans
Langues - Secrétariat - Economie
domestique
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de français
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial - médical - tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.

Internationales Töchterinstitut (gegründet 1880)

LA CHATELAINIE

Saint-Blaise/Neuchâtel (Französische Schweiz)

Vollausgebaute Töchtertschule in bevorzugter Lage am Neuenburgersee. Spezial-Französisch- und -Englischkurse für Deutschsprechende sowie Sekundarschule, Progymnasium und Handelsabteilung. Unterricht in französischer, deutscher und englischer Sprache. American High School (8-12 Gr.). Vier Internatshäuser. Kleine, bewegliche Klassen. Sorgfältige Verpflegung. Park und Sportplätze. Individuelle Ausbildung.

Schuljahr (32 Wochen): Beginn im April, September oder Januar

Ferienkurse (4 bis 9 Wochen): Juli und August

Dokumentation unverbindlich durch:
La Châtelainie CH-2072 Saint-Blaise/Neuchâtel



KYBOURG

ÉCOLE DE COMMERCE

GENÈVE - 4, Tour-de-l'Île - Tél. 25 10 38

Directeur: R. KYBOURG

Officier de l'Ordre des palmes académiques

Préparation aux fonctions de
SECRÉTAIRE DE DIRECTION
SECRÉTAIRE STÉNOGRAPHIQUE
SECRÉTAIRE-COMPTABLE
SECRÉTAIRE DE BANQUE
EMPLOYÉ DE BUREAU
DACTYLOGRAPHE

A man and a woman are in a small white boat with a red stripe, navigating through a dense thicket of tall reeds. The man stands at the bow, looking towards the woman who is seated and smiling. The boat's registration number 'ZH 44 010' is visible on its side. The scene is reflected in the calm water.

**Dank der vortrefflichen
Mischung natürlicher Tabake:
die Meistgerauchte.**



Welche lieben Sie?